Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 **Buix III**	2L
CLUB 2 **Givisiez IIIb**	2L

Lieu / Ort / Location / Luogo	**Buix**	Date / Datum / Date / Data	**16.09.2023**
Start / Beginn / Début / Inizio	**11:30**	End / Ende / Fin / Fine	**13:22**
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	**POD013**		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	48

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	217591	HOULMANN Didier	
Official scorer / Marqueur	207600	VOISARD Carole	
Referee 1 / Arbitre 1	94015	BIERI Stéphane	
Referee 2 / Arbitre 2	97368	PAPE Cyril	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	3
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	5
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	6
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
4	14

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Givisiez IIIb**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Buix III

Nr. No.		Surname / Name / Forename / Vorname / Nom / Cognome / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
4	C	ROSSIER Nathan				213354
89	A	COSTINEA Grigore-Dumitru				212713
94	G	JUBIN Céline	X	X	X	214097
	G					
23		SAUCY Dylan				203361
27		RUHOFF Baptiste				213179
56		FAIVRE Alain				210148
86		SUTER Xavier				214053
12		FRIDEZ Yann				202729
8		MARCHAND Martin				204323
16		PIQUEREZ Sébastien				96026
82		HABEGGER Jonathan				209419
45		RIBEAUD Cean				220447

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	10108
	TORTI Pascal			

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
23:40	4	27	1				
27:32	94		2				
51:08	56	4	3				
57:20	82	8	4				
				TOTAL			4
TIME OUT				X			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
28:21	12	2	00:00	30:21	B1
30:13	8	2	00:00	30:30	H
47:00	82	2	00:00	49:00	H
TOTAL					6 min

2 Givisiez IIIb

Nr. No.		Surname / Name / Forename / Vorname / Nom / Cognome / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
12	C	OBERSON Gilles				215061
28	A	RIGOLET Laurent				2202
39	G	ALAND Armin	X	X	X	210293
	G					
8		MAURER Alexis				271103
18		GUERRY Nicolas				203347
10		PERROUD Samuel				222819
37		PERROUD David				207210
76		CHAPPALLEY Mathieu				213291
9		FAVRE Nicolas				270002

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	5014
	MAREIS Nicolas			

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
02:15	37	8	1				
06:19	37	28	2				
13:43	37		3				
25:03	10	37	4				
30:30	12	10	5				
32:19	8	12	6				
34:08	37	12	7				
36:51	28	37	8				
40:07	28	37	9				
49:08	37	12	10				
52:49	76	8	11				
52:56	28	37	12				
53:18	28	37	13				
53:45	76	8	14				
				TOTAL			14
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
21:46	76	2	00:00	23:40	S2
22:48	37	2	00:00	24:48	H
26:57	76	2	00:00	27:32	A
TOTAL					6 min